

## DORFGESCHICHTEN

# Unsere neue Concejala

BARBARA RÜCKER

ist Landschaftsgärtnerin und lebt seit drei Jahrzehnten in Spanien, zunächst in Katalonien und seit vielen Jahren in Torrox. Für SDA schreibt sie jede Woche über dortige Entwicklungen in Politik, Tourismus und Umweltschutz.

**S**ie heißt María Nieves Ramírez Moreno. Eine junge Frau, die nach den Wahlen im Mai das Amt der Stadträtin für Tourismus übertragen bekam. Das wichtigste Amt der Gemeinde. Tourismus ist die einzige Zukunft für Torrox. Nun wird María mit Problemen konfrontiert, die ihre Vorgänger nicht hatten. Während der Goldgräber-Epoche musste man sich nicht bemühen. Die Fremden, besonders die Deutschen, kamen, kauften, bauten, genossen Sonne und Strand und füllten die Lokale. Nun ist nichts mehr, wie es einmal war. Welche Pläne haben Sie, María? Gibt Ihnen das Amt die Zeit, dass Sie sich mit eigenen Augen einen Überblick verschaffen können, was die Touristen in Torrox und Torrox-Costa vorfinden? Wie erfahren Sie, was sich die Gäste wünschen? Sra. María, ich habe Ihnen einen Vorschlag gemacht, den Sie bereits zur Kenntnis genommen haben. Wenn es unter den ausländischen Gästen Jubilare gibt, dann wäre es sehr aufmerksam von Seiten der Gemeindeführung, eine kleine Ehrung durchzuführen. In jeder Gemeinde in Deutschland wissen das die Bürgermeister. Einen Blumenstrauß in der Hand besuchen sie die Jubilare an ihrem Ehrentag. Die örtliche Presse ist dabei vor Ort. Der Jubilar fühlt sich sehr geehrt und mit ihm alle seine Verwandten und Freunde. Dem Bürgermeister und seiner Gemeinde bringt das nur Sympathiepunkte ein.

Seit dem November 2010 beobachte ich, wie sich die Gemeinde Torrox darum bemüht, dass sich die deutschen Haus- und Wohnungsbesitzer und auch Langzeiturlauber anmelden. Empadronamiento, das sollte für alle Deutschen

zu einer Selbstverständlichkeit werden. Es kostet nichts, bringt keine Nachteile, zeigt der Stadt, dass man dazugehören möchte. Es war ja geradezu ein Affront, die mangelnde Wahlbeteiligung der Deutschen im Mai. Da muss sich was ändern!

Darum schlage ich Ihnen, María, eine Strategie vor, die das Band zwischen den Torroxanern doch etwas enger knüpfen könnte: Warum bekommen die Leute, die sich entschließen: jawohl, jetzt melden wir uns an, nicht ein kleines Dankeschön dafür? Einen Gutschein von der Floristería für einen Blumenstrauß, einen Einkaufsgutschein für ein Gartencenter oder einen Gutschein unserer vielen beliebten Restaurants. Diese

Werbekosten halten sich für die Gemeinde mit Sicherheit im kleinen Rahmen, und ich bin überzeugt, die kommerzielle Seite zieht da mit. Die Zeiten sind vorbei, als es genügte, auf Touristikkassen bunte Flyer von Torrox mit der Aufschrift 'Bestes Klima von Europa' zu verteilen. Das anhaltend gute Klima, das muss neu geschaffen werden von Mensch zu Mensch. Eine junge Frau wie Sie, María, hat dafür gute Karten. Suchen Sie den Kontakt zu den Ausländern. Denken Sie immer daran: Es ist viel einfacher und billiger Gäste zu halten, als neue Gäste zu werben. Zufriedene Gäste sind die wichtigste und beste Werbung. Unzufriedene Gäste, die darf es nicht mehr geben.

**Was meinen Sie dazu? Beteiligen Sie sich an der Diskussion, schreiben Sie uns Ihre Meinung unter dem Stichwort 'Dorfgeschichten' per E-mail, Fax oder Post:**

info@surdeutsch.com, Fax: 952 020 293 oder per Brief an die Adresse: Avda. Dr. Marañón, 48, 29009 Málaga. Die Redaktion behält sich die Veröffentlichung und Kürzung von Leserbriefen vor.



Nieves Ramírez ist Tourismus-Stadträtin in Torrox. :: SUR

REALE EXPATRIATES-AUTO

## Ist Ihre Autoversicherung einfach zu schwerfällig?

Wenn Sie einen Platten haben, Ihnen der Sprit ausgeht oder Sie den Schlüssel verlieren, bringen wir Sie schnell wieder auf den Weg.

- Pannenhilfe
- Freie Werkstattwahl bei Pannen oder Unfällen (ohne km-Begrenzung)
- Ersatzfahrzeug für 35 Tage ist Standard – vom ersten Tage an

WIR SPRECHEN IHRE SPRACHE

Rufen Sie die **902 103 551**

an für ein Angebot und den Namen Ihres nächsten Maklers, oder gehen Sie auf unsere Seite [www.reale.es/expat](http://www.reale.es/expat) und klicken Sie auf 'CALL BACK'



Es gelten die Geschäftsbedingungen

# Reale

VERSICHERUNGEN FÜR DIE WIRKLICHE WELT

Teil der Reale Mutual Group, gegründet 1828

REALE QUALITÄT · REALE DIENSTLEISTUNG · REALE AUSWAHL · REALE PROBLEMLÖSUNGEN · REALE ENTSPANNUNG